



DANSK BRUGSANVISNING

V. BRØNDUM A/S
Best. nr.: A0800048



RONDA 350

Heavy Duty vandsuger med pumpe

RONDA 350

Heavy Duty vandsuger med pumpe



RONDA® 350 er en kompakt og meget robust væsketransportør med indbygget pumpe og er udviklet til samtidig opsugning og bortpumpning af væsker. Maskinen er velegnet til opsugning og transport af større mængder af såvel rent vand som smudsigt vand. Maskinen er ideel til skadeservice, i byggebranchen, til opsugning af kølevand fra diamantboring og –skæring m.m.

- Heavy Duty dykpumpe med overbelastningssikring
- Kontinuerlig borttransport af væske (>130 l/min)
- Vaskbart C-klasse-filter i polyester
- Handy, kompakt og let at transportere
- Robust kørestel
- Kraftig sugemotor
- Lavt støjniveau
- Tilbageholder selv fine partikler
- Integreret rør-parkering
- Mulighed for skumdæmpning (ekstraudstyr)
- Mulighed for vakuumovervågning (ekstraudstyr)

Tekniske data

Sugemotor by-pass	1200 Watt
Sugemotor spænding	230 Volt
Sugeevne	2400 mmVs
Luftmængde, max.	60 l/sek
	216 m ³ /t
Sugeeffekt, max.	353 W
Støjniveau, 1 m	72 dB(A)
Støjniveau, 4 m	62 dB(A)
Opsamlingskapacitet	35 l
Højde	1000 mm
Længde	520 mm
Bredde	420 mm
Vægt uden tilbehør	35 kg

Pumpedata:

Spænding	230 V
Effekt	650 W
Maks. løftehøjde	9 m
Flow ved løftehøjde:	
6 m	120 l/min
3 m	225 l/min
0 m	290 l/min
Væsketemperatur	35 °C
Væsketemp. maks. kortvarigt	60 °C
pH-værdi	6-8

DK BRUGSANVISNING

Standard tilbehør



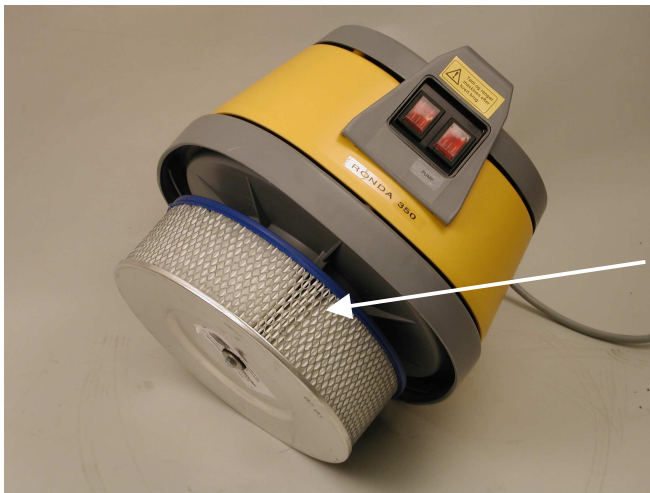
40 mm Håndværkersæt.....	80.33.4016
Plastslange med studs, 4 m	84.54.3809
Rund børste	80.34.4001
Fugemundstykke	80.34.4000
Adaptor for møbelmundstykke	80.34.4002
Møbelmundstykke	80.34.3604
Gulvmundstykke V-370	84.38.3621
Rør	80.52.2160

DK BRUGSANVISNING

Maskinopbygning

RONDA® 350 er konstrueret som en kompakt væsketransportør til opsugning og videre-pumpning af store mængder ren eller smudsig væske. Efterfølgende bliver maskinens opbygning og virkemåde gennemgået.

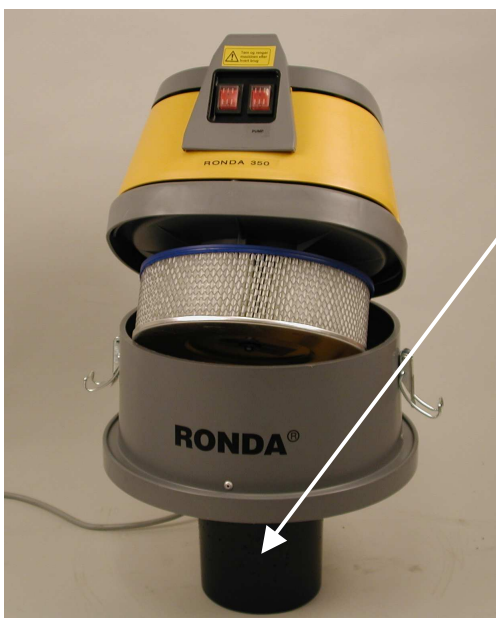
Motortop med sugemotor og vaskbart filter



Den kraftige sugemotor i RONDA® 350 er placeret i motortoppen.

Motortoppen er monteret med et vaskbart filter i den fine støvklasse "C". Filteret tilbageholder de fine indtørrede partikler, som ikke forlader maskinen med den opsugede væske. Samtidigt tjener filteret til beskyttelse af sugemotoren og tilbageholder de partikler, som ellers kan beskadige sugemotorens turbineblade.

Adaptor-ring med flydeventil



Motortoppen er monteret på en adaptorring og er fastgjort med to beholder-clips.

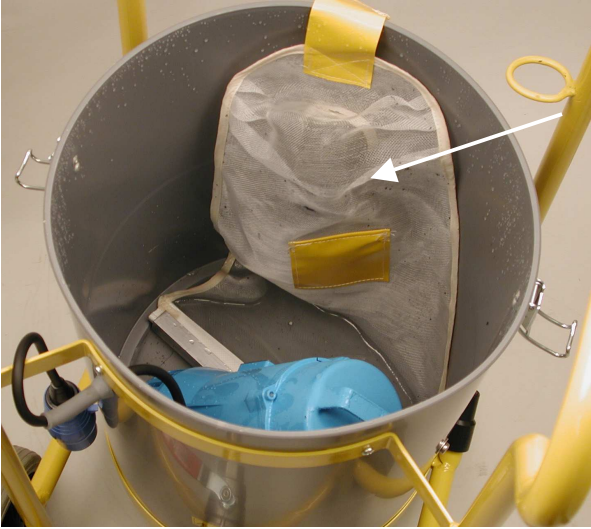
Flydeventilen er placeret under adaptor-ringen og består af en halv-lukket holder og selve flyderen. Flyderen lægger sig oven på den opsugede væske.

Stiger væskestanden til et kritisk niveau, lukker flyderen for luftstrømmen til motoren. Hermed sikres, at der ikke kommer væske op til suge-motoren.

Når flyderen har lukket for luftstrømmen skal motoren straks afbrydes.

DK BRUGSANVISNING

Filtersæk



Filtersækken tilbageholder de større partikler, som måtte være i den opsugede væske. Filtersækken sidder fast om beholderkoblingen og støttes af den gule strip, som sidder fast mellem opsamlingsbeholderen og adaptoringen.

Filtersækken er forsynet med en lille lomme til skumdæmpermiddel. (Ekstra udstyr)

Filtersækken skal altid anvendes under opsugning, idet den tilbageholder de større partikler, som ellers vil kunne beskadige pumpens skovlhjul.

Dykpumpe



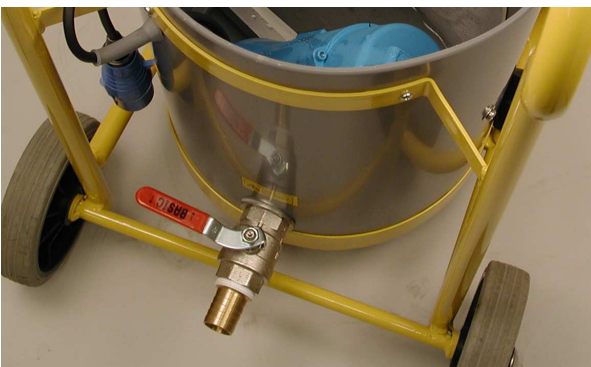
RONDA® 350 har en kraftig indbygget dykpumpe til videre-transport af den opsugede væske.

Dyk-pumpen er solidt fastgjort i opsamlingsbeholderen.

Dykpumpen er udstyret med en elektrisk overbelastnings-sikring, der afbryder strømmen til pumpen, hvis den bliver overbelastet.

Sikringen reset-es på den lille knap på siden af strømud-taget til pumpen bag på motortoppen.

Aftapningshane



Den opsugede væske kan pumpes ud gennem aftapningshanen, som er placeret mellem kørestativets baghjul.

Aftapningshanen er placeret således, at maskinen kan ligge "på ryggen" i forbindelse med rengøring af opsamlingsbeholderen. Hældningen gør, at rens vandet løber ud af opsamlingsbeholderen af sig selv.

DK BRUGSANVISNING

Anvendelsesområde

RONDA[®] 350 er et vandsugende apparat i henhold til DS/EN 60335-2-2 og CEI/IEC 60335-2-69 og må kun anvendes som sådant. RONDA[®] 350 må anvendes til opsugning af tempererede rene og smudsige væsker. RONDA[®] 350 må ikke anvendes til opsugning af hede, sure eller basiske væsker og væsker med en høj koncentration af slidende partikler. Opsugning af stærkt slidende partikler vil reducere maskinens levetid.

RONDA[®] 350 er ikke godkendt til opsugning af brandfarlige, eksplosive, giftige eller sundhedsfarlige støv-, væske- eller luftarter. RONDA[®] 350 er ikke godkendt i henhold til CEI/IEC 60335-2-69 Annex AA vedrørende opsugning af sundhedsskadelige stoffer.

Virkemåde

Når væske suges ind i maskinen, grov-filtreres væsken gennem filtersækken. Partikler, som er større end maskerne i filtersækken (ca. 1,5 * 1,5 mm) forbliver i filtersækken, og væsken løber videre ind i opsamlingsbeholderen. Mindre partikler, som ikke er bundet i væske, tilbageholdes af det vaskbare filter under maskinens motortop.

Anvendes maskinen som egentlig væske-transportør, pumpes væsken samtidigt videre af den indbyggede dyk-pumpe. Væsken forlader maskinen gennem aftapningshanen og den på-monterede aftapningsslange (Ekstra udstyr) Den indbyggede dyk-pumpe er dimensioneret således, at den kan bort-pumpe større mængder væske, end maskinen er i stand til at opsuge.

Hvis den indbyggede dyk-pumpe ikke er i drift under opsugning af væsker, vil væskestanden stige, indtil flydeventilen under motortoppen lukker for luftgennemgangen. Når flydeventilen lukker, skal maskinen hurtigst muligt standses og opsamlingsbeholderen skal tømmes eller lænses.



DK BRUGSANVISNING

Sikkerhedsforskrifter

- Maskinen er ikke godkendt til brandfarligt, eksplosivt, giftigt eller sundhedsfarlige støv-, væske- eller luftarter.
- Brugeren skal sikre sig, at maskinen tilpasses opgaven, og at myndighedernes krav overholdes.
- Undgå at beskadige el-kablet. Ved udskiftning af el-kablet må der ikke monteres et tyndere kabel, end det originalt monterede. Udskiftning skal foretages af en fagmand.
- Denne maskine må, udover husholdningsbrug også anvendes kommercielt, for eksempel på hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker, kontorer og udlejningsvirksomheder.
- ADVARSEL: Trænger skum eller væske ud af maskinen skal strømmen afbrydes øjeblikkeligt.
- **Retningslinier i forbindelse med bortskaffelse af maskinen**



I henhold til EU-Direktiv 2002/96/EC (WEEE-Direktivet) skal elektrisk og elektronisk affald indsamles. Når maskinen skal bortskaffes, skal reglerne i slutbrugerens kommune derfor følges. V. BRØNDUM A/S er tilsluttet den kollektive ordning "el-retur" og lever dermed op til sit producent- og leverandøransvar.

Vær i den forbindelse opmærksom på følgende:

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med ovenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

Før ibrugtagning

- Inden stikket tilsluttes en strømkilde, skal det kontrolleres, at stik og ledning ikke er beskadigede. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal delene udskiftes af en fagmand.
- Kontroller at strømkildens spænding og sikring stemmer overens med det angivne på maskinens typeskilt.
- Før evt. reparations- eller vedligeholdelsesarbejde på maskinen - også rengøring - skal stikket tages ud af strømkilden.
- Inden opsugning påbegyndes skal man sikre sig, at maskinen er forsynet med de rigtige filtre til den pågældende opgave.
- Er der tvivl om maskinens brug, sikkerhed eller opbygning, kontakt da forhandleren eller V. BRØNDUM A/S.

DK BRUGSANVISNING

Montering

- Pak RONDA[®] 350 ud og kontroller at alle delene, som du har bestilt, er med.
- Rørets 3 dele samles og vand-mundstykket eller andet mundstykke monteres på røret. Fastgør sugeslangens gummi-kobling til røret og før sugeslangens anden studs ind i beholderkoblingen.
- Kontroller at opsamlingsbeholderen er tom og at filtersækken sidder korrekt om beholderstudsens, og at den støttes af den gule flap.
- Tilslut maskinen 220V netspænding med pålideligt virkende jord-forbindelse (Virksom beskyttelse mod indirekte berøring).

Igang sætning og opsugning af væsker

Når maskinen er korrekt samlet og tilsluttet, kan den startes på motortoppens kontakt. Maskinens sugemotor startes på den ene kontakt og pumpen startes på den anden. Når sugemotor eller dyk-pumpe er tændt, tændes lyset i kontakten. Kontakten til pumpen er markeret med en "PUMP"-mærkat.

Opsugning af væske fra plane flader

Opsugning af væsker kan ske med eller uden vandmundstykke. Vandmundstykke er velegnet til opsugning væske fra plane flader. Når mundstykket føres over den våde plane flade, opsuges væsken i opsamlingsbeholderen af den kraftige luftstrøm og efterlader fladen næsten tør.

Opsugning af større mængde væske eller væske fra beholdere

Opsugning af større mængder vand kan ske uden vandmundstykke. I forbindelse med denne type opsugning, skal man være opmærksom på, at RONDA[®] 350 har en maksimal effektiv opsugningshøjde på ca. 2 m, når sugeslangen er helt fyldt op med væske.

Skal der opsuges væsker i større opsugningshøjde, må sugeslangen ikke være fyldt. Dette opnås ved at røret eller sugeslangen ikke nedsænkes i væsken, men kun opsuger en blanding af luft og væske fra væskens overflade. Blandingen af luft og væske afpasses – afhængig af opsugningshøjden - således, at der ikke løber væske ud af røret eller slangen. Løber væsken tilbage fra røret eller slangen, skal der iblandes en større mængde luft – og omvendt.

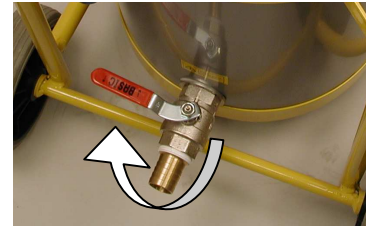
Opsugning i opsamlingsbeholder eller samtidig videre-transport

RONDA[®] 350 kan anvendes til opsugning af væsker på to måder. Enten kan væske samles i opsamlingsbeholderen eller også kan den opsugede væske samtidigt videre-transporteres til afløb eller andet ved hjælp af den indbyggede dyk-pumpe. Efterfølgende beskrives de to metoder nærmere.

DK BRUGSANVISNING

Opsugning i opsamlingsbeholder:

- Kontroller, at aftapningshanen er lukket. Hanens håndtag skal vende på tværs af aftapningshanens længderetning.
- Kontroller, at kontakten til dyk-pumpen står i sin "OFF"-position (Ingen lys i kontakten)
- Start sugemotoren ved at sætte kontakten til sugemotoren i sin "ON"-position. Kontaktens indbyggede lys tændes.



Nu kan opsugning påbegyndes.

Når opsamlingsbeholderen er fyldt, vil flydeventilen lukke for luftstrømmen til sugemotoren, og opsugning vil stoppe.

- Afbryd sugemotoren med det samme, så denne ikke belastes unødigt.
- Tøm opsamlingsbeholderen. (Se næste afsnit)

Tømning af opsamlingsbeholder:

- Kør RONDA[®] 350 hen, hvor den opsugede væske skal afledes.
- Åben aftapningshanen, og lad den opsugede væske løbe ud af opsamlingsbeholderen. For at sikre effektiv tømning, kan RONDA[®] 350 hældes bagover på baghjulene således, at den sidste mængde væske afledes.

Skal tømning ske hurtigere, kan den indbyggede dyk-pumpe anvendes. Kontroller, at aftapningshanen er åbnet, og at udpumpning kan ske sikkert, inden pumpen startes.

Se den nærmere beskrivelse i det efterfølgende afsnit vedrørende Opsugning og videre-transport.

DK BRUGSANVISNING

Opsugning og samtidig videretransport:

! Bemærk:

Inden pumpen startes, skal aftapningshanen åbnes.

Inden aftapningshanen lukkes, skal pumpen standses.

- Kontroller, at aftapningsslangen (Ekstra udstyr) er solidt fastgjort til aftapningshanens studs, og at aftapningsslangen er forsvarligt ledt til godkendt afløb. Aftapningssystemet på RONDA® 350 er dimensioneret til en 5/4" aftapningsslange. En stiv aftapningsslange yder den mindste modstand og giver mulighed for størst væske-flow. Anvendes en sammen-rullelig aftapningsslange, skal pumpen "bruge kræfter på at åbne slangen", hvorved væske-flowet mindskes.
- Kontroller, at aftapningshanen er åben. Hanens håndtag skal pege i forlængelse af aftapningshanens længderetning.
- Tænd sugemotoren på kontakten på maskinens motortop og opsug en vis mængde væske, inden pumpen startes. På denne måde sikres, at pumpen ikke arbejder uden væske. Dette skåner dyk-pumpens skovlhjul.

Nu kan væskeopsugning og samtidig videretransport påbegyndes.

Esbjerg V

Når opsugningsarbejdet er afsluttet gøres følgende:



1. Afbryd pumpen



2. Luk aftapningshanen



3. Afbryd sugemotoren

Bemærk: Maskinen skal rengøres efter hvert brug! Se afsnittet: Rengøring og vedligehold.

DK BRUGSANVISNING

Tømning af filtersæk:

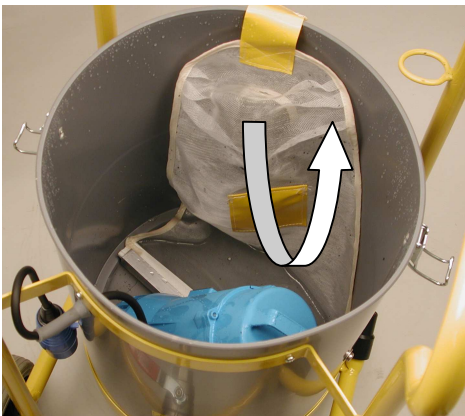
Filtersækken, som tilbageholder slam og større partikler, tømmes efter behov.

Maskinens motortop med adaptorring afmonteres ved at løsne de to beholderclips på opsamlingsbeholderens sider.

Herefter kan motortop med adaptorring løftes fri af kørestellet.



Udtagning af filtersæk:



Filtersækken frigøres fra beholderstudsene, og kan løftes op af opsamlingsbeholderen.

Filtersækken tømmes ved at trække bundskinnen ud til siden, hvorved de opsamlede partikler og slam kan rystes ud af filtersækken.

Efter tømning bør filtersækken rengøres. Dette gøres nemmest ved at skylle den med rigelig mængde vand.

Inden filtersækken igen monteres over beholderstudsene, sættes bundskinnen på plads igen.

I forbindelse med tømning af filtersækken bør det kontrolleres, at der ikke er slidt hul i filtersækken. Er der slidt hul, bliver de større partikler ikke tilbageholdt og kan beskadige pumpens vingehjul.

DK BRUGSANVISNING

Opsugning af tørt støv

RONDA[®] 350 er ikke udviklet til opsugning af tørt støv og må kun anvendes til opsugning af mindre mængde tørt støv under samtidig opsugning af rigelig mængde væske.

Tørt støv kan beskadige dykpumpen, når denne startes, hvis der ikke er rigelig mængde væske i opsamlingsbeholderen. Er der opslæmmet en mindre mængde tørt støv i en større mængde væske, kan støvet derimod bortpumpes sammen med væsken uden at beskadige pumpen.

Hvis RONDA[®] 350 skal anvendes til opsugning af tørt støv eventuelt sammen med mindre mængde væske, skal der anvendes en 10-lags opsamlings- og filtreringspose (Varenr. 82.64.0050). Filtreringsposen tilbageholder partiklerne og eventuel mindre mængde opsuget væske suges gennem posen.

Vakuüm-overvågning med "VACUMATIC" (Ekstra udstyr)

RONDA[®] 350 kan tilbydes med indbygget vakuüm-overvågning "VACUMATIC". VACUMATIC overvåger konstant det undertryk, som motoren arbejder med. Blokeres luftstrømmen til motoren igennem længere tid, afbrydes strømmen til motoren, så den ikke overbelastes. Motoren kan genindkobles ved at afbryde kontakten og tænde den igen.

Er RONDA[®] 350 udstyret med VACUMATIC, sidder der en lys-diode over afbryderne til motor og pumpe. Lysdioden vil blinke under normal drift, når undertrykket lejlighedsvis overstiger det indstillede undertryk.

Hvis sugeslangen blokeres gennem længere tid, eller hvis flydeventilen har blokeret luftstrømmen på grund af fyldt opsamlingsbeholder, vil VACUMATIC efter nogle sekunder afbryde strømmen til motoren, og dioden vil lyse konstant.

Fjern blokeringen i slangen/tøm opsamlingsbeholderen og sluk maskinen på afbryderen. Herved reset-es VAKUMATIC, og maskinen kan genstartes på kontakten til motoren.



DK BRUGSANVISNING

Rengøring og vedligehold

Maskinen må ikke være tilsluttet el-nettet ved service og rengøring.

Maskinen skal gøres ren efter hvert brug. Henstår maskinen med smudsig vand er der fare for bakteriedannelse i det rådne vand. Indtørret slam i dykpumpens skovlhjul kan endvidere beskadige pumpen, når den efterfølgende startes.

Maskinen rengøres nemmest på følgende måde:

- Lad maskinen opsuge og viderepumpes rent vand i nogle få minutter, således at eventuel slam og urenheder på dykpumpens skovlhjul og i opsamlingsbeholderen skylles væk.
- Aftag motortop og adaptorring ved at løsne væskebeholderens to låse-clips.
- Udtag filtersækken og skyl fastsiddende partikler og øvrige urenheder bort med rent vand.
- Læg maskinen ned, så beholderkoblingen vender opad, og skyl væskebeholderen med store mængder rent vand. Kørestellet er konstrueret således, at vandet selv løber ud af væskebeholderen.

Vedligehold af motortop

Motortoppen er fremstillet af vedligeholdsfrie dele, og behøver derfor ingen daglig vedligehold, udover udvendig rengøring og kontrol af, at elektriske ledninger og stik er ubeskadigede.

Motortoppen rengøres nemmest med en fugtig klud. Der må ikke rettes vandstråler direkte på motortoppen.

For at undgå driftsstop, anbefales det, at en servicetekniker giver de elektriske dele et årligt eftersyn.

Det anbefales, at lade autoriseret værksted efterse sugemotorens kul efter ca. 800 drifttimer og om nødvendigt udskifte dem. Herved forlænges sugemotorens levetid.

DK BRUGSANVISNING

Udskiftning af filtre

Generelt

Ved udskiftning af filtre, skal der træffes de nødvendige forholdsregler for beskyttelse af omgivelserne og beskyttelse af operatørens luftveje. Denne beskyttelse skal foretages på baggrund af de opgaver, som støvsugeren har været anvendt til, og hvilken farlighed det pågældende støv eller slam, som sidder på filtrenes overflade, har.

Udskiftning af filtersæk (Varenr. 84.67.4025)

Filtersækken er fremstillet af robust filtermateriale og sammensyningerne er forstærket med et kraftigt bånd. Filtersækken har meget lang levetid, men vil med tiden blive slidt. Det skal jævnligt kontrolleres, om filtersækken er hel og at filtermaterialet er ubeskadiget og uden huller. Slides der huller i filtermaterialet, kan filtersækken ikke tilbageholde eventuelle større partikler, som dermed kan beskadige pumpen.

Udskiftning af vaskbart filter (Varenr. 84.67.5011)

1. Afmonter motortoppen ved at løsne de to beholderclips, som holder motortoppen. Læg motortoppen således, at der er adgang til filteret.
2. Bolten, som fastholder filteret løsnes. Filteret kan nu løftes fri og bortskaffes.
3. Det nye filter monteres på motortoppen, idet man sikrer sig, at filterets anlægsflade er ubeskadiget og rent.
4. Spænd bolten således, at filteret slutter tæt og har fast forbindelse til anlægsfladen i motortoppen. Bolten må ikke overspændes.



Bortskaffelse af filtersæk og vaskbart polyesterfilter

Når den udtjente filtersæk eller det brugte polyester-filter bortskaffes, skal man sikre sig, at dette sker i overensstemmelse med miljømyndighedernes krav.

DK BRUGSANVISNING

Fejlfinding

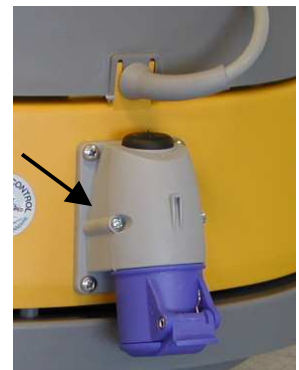
Hvis maskinen ikke suger tilfredsstillende:

- Sugeslange, rør eller mundstykke kan være blokeret. Stop maskinen, og fjern blokeringen.
- Opsamlingsbeholderen kan være overfyldt. Flydeventilen er designet til beskytte sugemotoren ved at blokere for luften til motoren, når opsamlingsbeholderen er fyldt med væske. Stop maskinen, og tøm beholderen for væske.
- Filteret kan være tilstoppet. Udtag filtersækken og skyl den med store mængder rent vand, så eventuelle fastsiddende partikler fjernes.

Afmonter det vaskbare filter (Se afsnittet om udskiftning af vaskbart filter). Skyl filteret med store mængder rent vand ved at lede vandet ind i filteret modsat den normale strømningsretning for luften.

Hvis dyk-pumpen ikke lænses maskinen:

- Rens pumpehus, afgangsstuds og aftapningshane
- Kontroller slangeforbindelser, herunder om aftapningsslangen har fået et knæk, som mindsker væskegennemstrømningen.
- Kontroller, at dyk-pumpens ledning er tilsluttet stikket på motortoppen.
- Kontroller om aftapningsslangen er blokeret.
- Den indbyggede overbelastningssikring kan være aktiveret. Dette kan skyldes, at pumpen er blokeret af en sten eller lignende. Sten og større urenheder tilbageholdes normalt af filtersækken, som skal anvendes under opsugning. Under normal drift aktiveres overbelastningssikringen ikke. Fjern blokaden ved pumpens skovlhjul og tryk den lille knap til sikringen ind igen. Knappen sidder på siden af udtaget til pumpen.



DK BRUGSANVISNING

Service og reparation

Service og reparation ydes uden beregning under garantiperioden. (Købsnota må fremlægges) under følgende forudsætninger:

- Den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl. (Normal slitage, misbrug eller misvedlignelse kan ikke henføres hertil)
- Reparation har ikke været forsøgt udført af andre end V. BRØNDUM A/S, eller serviceværksteder godkendt af V. BRØNDUM A/S til garantireparationer.

Serviceydelser uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele, samt arbejds løn hertil.

Maskinen indleveres via V. BRØNDUM A/S organisationens forhandlere eller sendes franco til

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14-16
DK-8600 Silkeborg

Tlf. 8682 4366
Fax 8680 3363
E-mail: v@broendum.com
www.broendum.com

Der tages forbehold for ændringer.